

LEVITA

TL 800

Zahradní kultivátor (Elektrický kypřič)
Záhradný kultivátor (Elektrický kyprič)

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE



Pozor: Před použitím nářadí si pozorně přečtěte tento návod k použití!
Pozor: Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte tento návod na použitie!

Mountfield

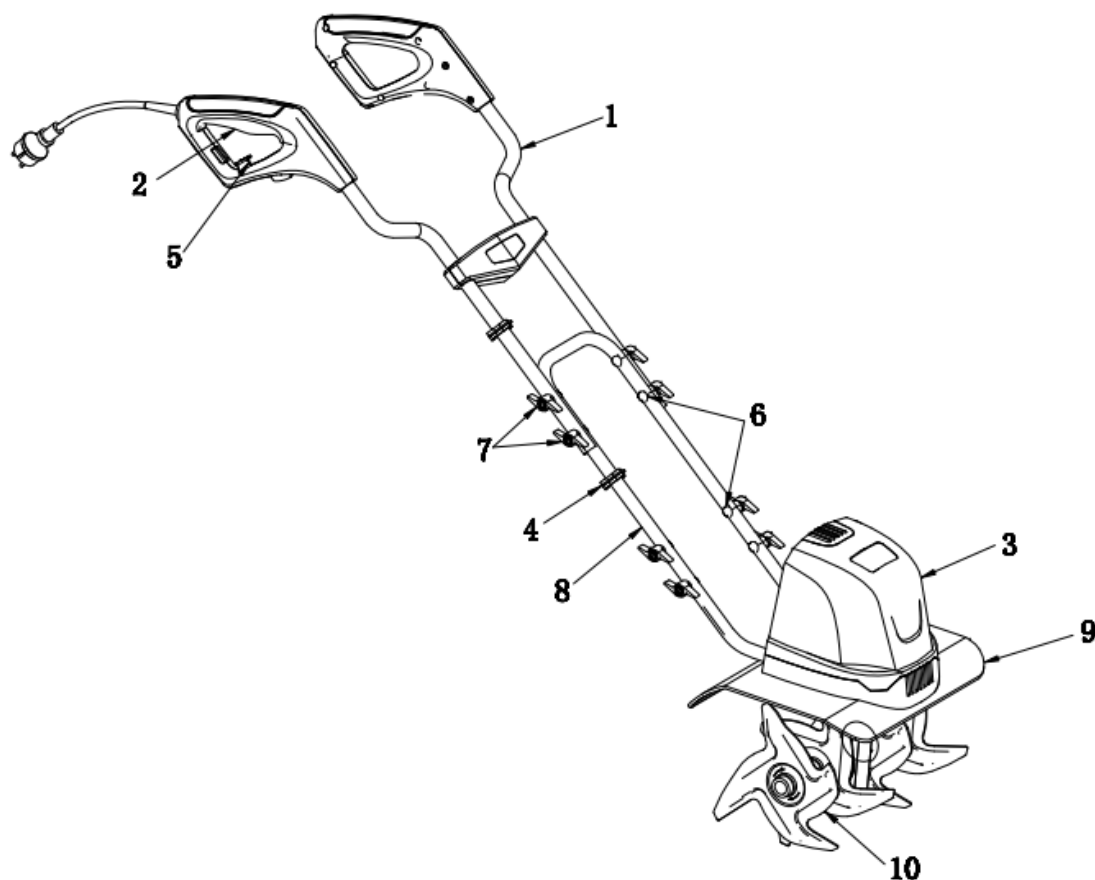
Mountfield a.s., Mirošovická 697

CZ-25164 Mnichovice



07/2017 – No. 752A

SEZNAM SOUČÁSTÍ / ZOZNAM SÚČASTÍ



CZ

1	Horní část madla	6	Šroub
2	Páčka spínače	7	Křídlová matice
3	Skříň elektromotoru	8	Spodní část madla
4	Kabelová příchytka	9	Ochranný kryt
5	Držák napájecího kabelu	10	Pracovní nože

SK

1	Horná časť madla	6	Skrutka
2	Páčka spínača	7	Krídlová matica
3	Skriňa elektromotora	8	Spodná časť madla
4	Káblová príchytka	9	Ochranný kryt
5	Držiak napájacieho kábla	10	Pracovné nože

OBSAH

Seznam součástí	2
Předmluva k návodu k použití	3
Použití v souladu s určením	3
Vysvětlení použitých symbolů a piktogramů	4
Technické údaje	5
Bezpečnostní pokyny	6
Montáž	9
Obsluha	11
Údržba	12
Ukládání	13
Likvidace	13
Záruční podmínky	13
Řešení závad	14
EU Prohlášení o shodě	15

PŘEDMLUVA K NÁVODU K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste se rozhodli pro tento kultivátor a věříme, že vám bude dobře sloužit. Přístroj splňuje náročné požadavky na elektrické nářadí a jedná se o neocenitelného pomocníka.



Tento návod k použití slouží k poznání elektrického nářadí a jeho vlastností, a popisuje určený způsob použití a nebezpečí spojená s jeho použitím. Návod k použití obsahuje důležité informace, jak nářadí odborně a hospodárně využívat, a tím se vyvarovat úrazům, vyhnout se opravám a zvýšit spolehlivost a životnost nářadí.

Návod k použití musí být vždy k dispozici v místě použití nářadí. Uchovávejte tento návod k použití vždy spolu s kultivátorem. Přístroj půjčujte pouze osobám, které jsou seznámeny s jeho použitím, a současně s ním předejte také návod k použití. Návod k použití si musí přečíst a dodržovat každá osoba, která pracuje s tímto nářadím.

Poznámka:

Ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou závazné a mohou se od dodaného výrobku lišit. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn ve smyslu dalšího vývoje bez předchozího upozornění.

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Toto elektrické nářadí je určeno k obdělávání lehké půdy okolo stromů a květin na zahradách. Přístroj je schválen pro soukromé použití, nikoliv pro komerční účely. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje představují závažné nebezpečí zranění a jsou zakázané. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ A PIKTOGRAMŮ

Na tomto elektrickém zařízení a v tomto návodu jsou použity následující symboly a piktogramy. Jejich správnou interpretací můžete elektrické přístroje obsluhovat bezpečněji.



SYMBOL VÝSTRAHY! Označuje nebezpečí, výstražná upozornění, nebo důvod ke zvláštní opatrnosti při práci s kultivátorem. Může být použitý společně s jinými symboly nebo piktogramy.



Před uvedením do provozu si důkladně přečtěte návod k použití.



Napájecí kabel vždy udržujte v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla, olejů a ostrých hran. Pokud dojde k poškození nebo zamotání napájecího kabelu, okamžitě odpojte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky.



Tento výrobek nepoužívejte za deště nebo ve vlhkém prostředí. Chraňte jej před vlhkostí. Při práci používejte ochranu sluchu a zraku.



Ruce, nohy, vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých součástí kultivátoru. Ostré kypřicí nože se otáčejí ještě určitou dobu po vypnutí kultivátoru.



Napájecí kabel musí být neustále v dostatečné vzdálenosti od řezných nástrojů.



Nebezpečí zasažení kameny nebo jinými předměty odhozenými kultivátorem. Udržujte ostatní osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.



Před čištěním, kontrolou, opravou nebo v případě poškození, vždy odpojte stroj od přívodu elektrické energie.



Ochranná třída II – dvojitá izolace



POZOR! OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ! Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním/komunálním odpadem. Vysloužilý přístroj je třeba odevzdat na sběrném místě, zabývajícím se ekologickou likvidací.



Potvrzuje shodu elektrického zařízení se směrnicemi Evropského společenství.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LEVITA TL 800
Jmenovité napětí	230-240 V
Jmenovitá frekvence:	50 Hz
Příkon	800 W
Pracovní záběr	360 mm
Hmotnost	8,0 kg
Naměřená hladina akustického tlaku Nejistota měření	80,4 dB(A) K = 3,00 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu Nejistota měření	89,95 dB(A) K = 1,40 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	93 dB(A)
Vibrace Nejistota měření	1,582 m/s ² K = 1,5 m/s ²



VÝSTRAHA

Během použití elektrického nářadí ve skutečném provozu se emise vibrací mohou od výše uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí.

Je nutné přijmout opatření o ochraně obsluhy, která budou vycházet z odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití (přičemž je nutné kromě doby vlastní práce se strojem vzít v úvahu všechny ostatní části provozního cyklu, jako je například doba, kdy je stroj vypnutý nebo běží na volnoběh).



VÝSTRAHA!

Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Toto zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí), které mají tělesné, smyslové nebo duševní omezení, mají nedostatek zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží odpovědná osoba, nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se obsluhy zařízení osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost.

Je nutné dohlédnout na děti, aby si se zařízením nehrály.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Výstraha! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Uschovejte si všechny pokyny a návod pro budoucí použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svoje pracoviště čisté a dobře osvětlené.** *Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou zapříčinit nehody.*
- b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.*
- c) **Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** *V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Vídlíce přívodu elektrického nářadí musí konstrukcí odpovídat síťové zásuvce. Vidlici přívodu v žádném případě neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s nářadím, které má ochranný vodič.** *Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- b) **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** *V případě, že je tělo uzemněno, je riziko úrazu elektrickým proudem vyšší.*
- c) **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- d) **Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům. Nikdy nenoste ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel, ani za něj nářadí nezavěšujte. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí.** *Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- e) **Pokud s elektrickým nářadím pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou určeny k použití venku.** *Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

- f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** *Používání proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) Bezpečnost osob

- a) **Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilé nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.*
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné pracovní rukavice a ochranu očí.** *Používání osobního ochranných prostředků jako je maska proti prachu, protismyková bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.*
- c) **Předcházejte náhodnému uvedení nářadí do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo zasunete akumulátor, uchopíte nebo ponesete.** *Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.*
- d) **Před zapnutím nářadí odstraňte z jeho blízkosti všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** *Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části nářadí, může způsobit zranění.*
- e) **Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vyhýbejte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu.** *Budete tak elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.*
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.** *Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.*
- g) **Pokud je možné použít zařízení k odsávání prachu a zachytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojená a správně použita.** *Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.*

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

- a) **Nářadí nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické nářadí.** *Správně zvolené elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout spínačem.** *Elektrické nářadí, které se nedá ovládat spínačem, je nebezpečné a je zapotřebí ho nechat opravit.*
- c) **Vytáhněte vidlici ze zásuvky anebo vyjměte akumulátor předtím, než budete provádět nastavení elektrického nářadí, vyměňovat příslušenství nebo nářadí odložíte.** *Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění nářadí.*
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte pracovat s nářadím osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.*
- e) **O nářadí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nezasekávají se. Soustřeďte se na praskliny nebo poškození, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí vyměnit.** *Mnohé nehody mají svou příčinu v nedostatečně udržovaném elektrickém nářadí.*
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.**
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ nářadí předepsané. Přitom zohledněte pracovní**

podmínky a prováděnou činnost. Používání elektrického nářadí na jiné než určené účely může vést k nebezpečným situacím.

5) Servis

- a) **Opravy svého elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikované osobě, která bude používat originální náhradní díly. Tím zajistíte, že zůstane zachovaná stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.**

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro kultivátor

- a) Pečlivě si přečtěte tento návod k použití. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím kultivátoru.
- b) Nikdy nedovolte, aby kultivátor používaly děti nebo osoby neseznámené s tímto návodem k použití.
- c) Nikdy s kultivátorem nepracujte, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, zvláště pak děti nebo domácí zvířata.
- d) Mějte na paměti, že za úrazy nebo nebezpečí hrozící jiným osobám, nebo jejich majetku, je odpovědná obsluha nebo uživatel kultivátoru.
- e) Při práci používejte vhodnou pracovní obuv a dlouhé kalhoty. S kultivátorem nepracujte bosi nebo v otevřených sandálech.
- f) Místo použití předem důkladně zkontrolujte a odstraňte všechny předměty, které by mohly být strojem odhozeny.
- g) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou opotřebené nebo poškozeny kypřicí nože. Z důvodu zachování vyvážení vyměňujte opotřebené nebo poškozené prvky a šrouby v sadách.
- h) Ve svazích si vždy zajistěte pevný postoj a s kultivátorem nepracujte v příliš příkrých svazích.
- i) Se strojem pracujte v chůzi, nikdy neběhejte! Při spuštění motoru postupujte opatrně a dodržujte pokyny výrobce, přitom udržujte bezpečnou vzdálenost nohou od nástroje/ů.
- j) Pod, ani do blízkosti rotujících součástí nesahejte rukama ani nohama.
- k) Stroj nikdy nezvedejte ani nepřenášejte za chodu motoru.
- l) Kontrolujte a udržujte utažení všech matic a šroubů a zajistěte bezpečný provozní stav zařízení.
- m) Z důvodu bezpečnosti opotřebené nebo poškozené součásti vyměňte.

Zbytková rizika

I když je elektrické nářadí použito předepsaným způsobem, není možné vyloučit všechna zbytková rizika. V souvislosti konstrukcí a designem elektrického zařízení se nohu vyskytnout následující rizika:

1. Poškození plic, pokud není použit účinný respirátor.
2. Poškození sluchu, pokud nejsou použity účinné chrániče sluchu.
3. Poškození zdraví v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí po delší dobu, nebo použití nesprávně obsluhovaného a udržovaného elektrického nářadí.



VÝSTRAHA! Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.

MONTÁŽ

Před použitím musí být tento výrobek správně sestaven.

1. Otevřete obal a vyjměte stroj z obalu. Vytáhněte ochranu proti prachu a vyjměte hlavní část stroje a příslušenství.

2. Montáž madla:

a) Montáž plastové příčky

1. Pravá rukojeť madla	2. Levá rukojeť madla	3. Plastová příčka 1
4. Plastová příčka 2	5. Šroub	

(1) Nasadíte plastovou příčku 1 (poz.3)

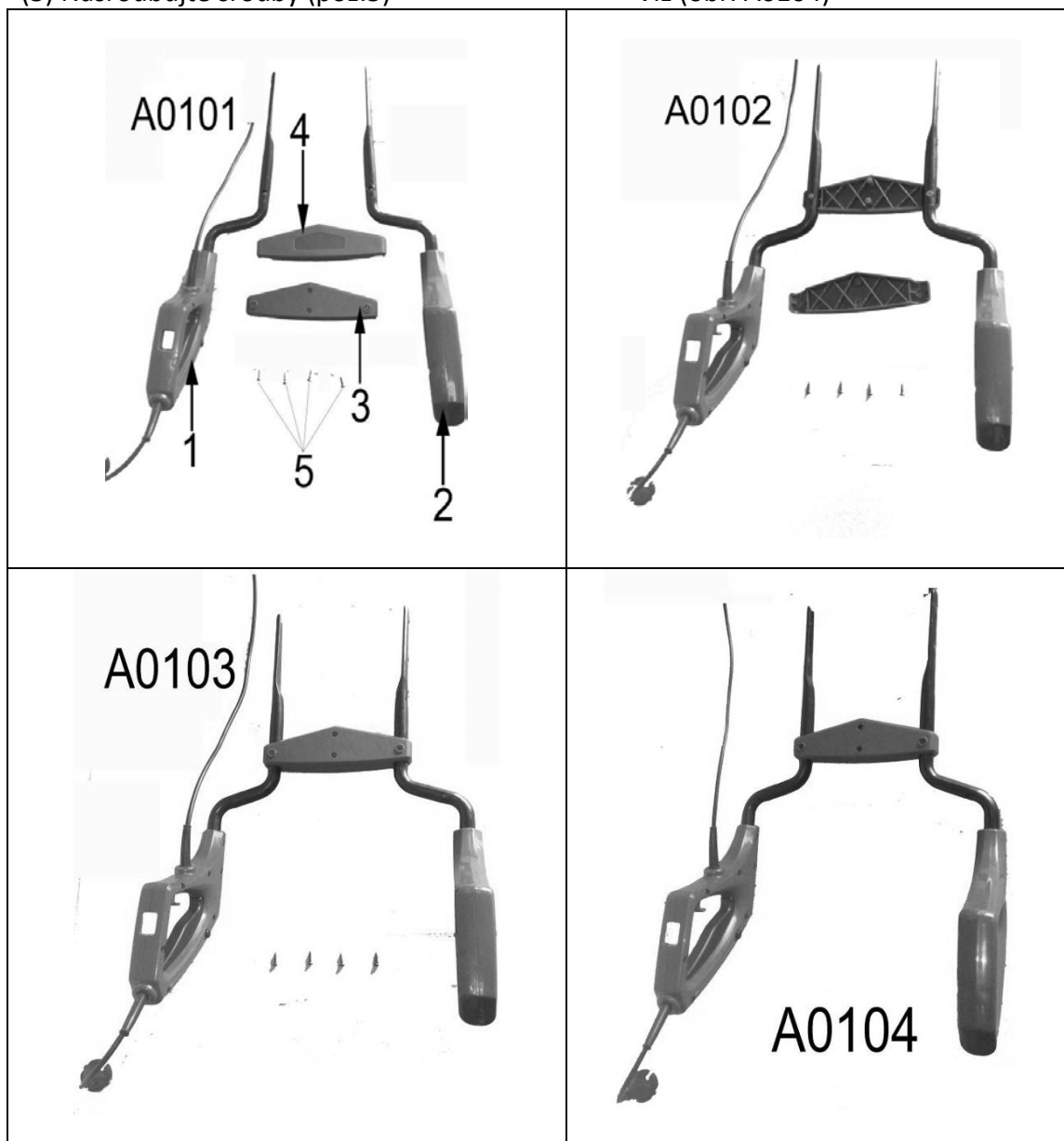
Viz (obr. A0102)

(2) Nasadíte plastovou příčku 2.(poz.4)

Viz (obr. A0103)

(3) Našroubujete šrouby (poz.5)

Viz (obr. A0104)



b) Montáž horního madla

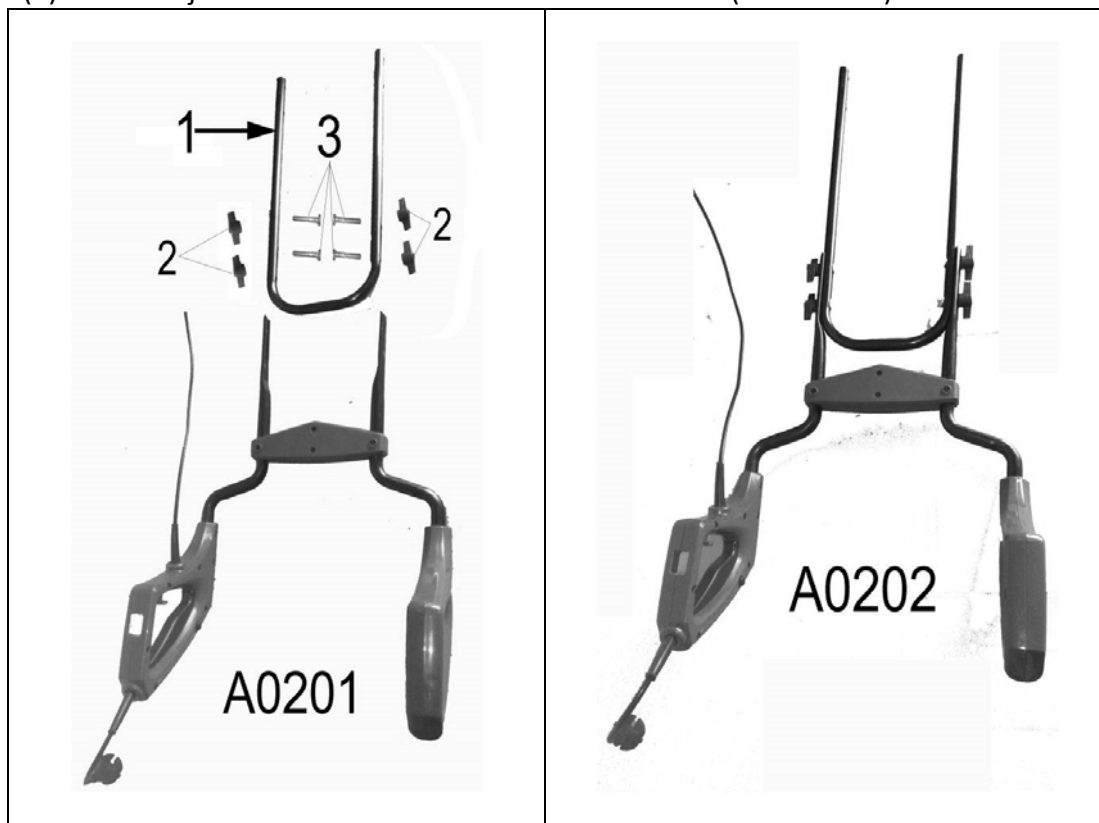
1. Horní madlo	2. Křídlové matice	3. Šrouby
----------------	--------------------	-----------

(1) Nasadte horní madlo.

Viz (obr. A0201)

(2) Namontujte křídlové matice

Viz (obr. A0202)

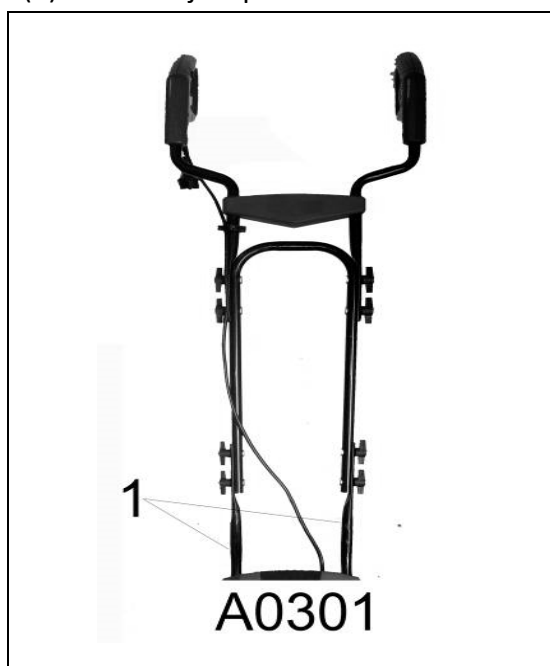


c) Montáž spodního madla

1. Spodní madlo

(1) Namontujte spodní madlo

Viz (obr. A0301)



⚠ VÝSTRAHA: Pokud některá součást schází, nebo pokud je poškozena, se strojem nepracujte, dokud nebudou součásti doplněny nebo vyměněny. Ignorování této výstrahy může mít za následek vážný úraz. Volejte naši linku podpory zákazníků.

⚠ VÝSTRAHA: Žádným způsobem tento výrobek neupravujte a ani nepoužívejte příslušenství, které není schváleno k použití s tímto výrobkem. Jakákoli taková změna nebo úprava je považována za nesprávné použití a může mít za následek vznik nebezpečného stavu, který může zapříčinit vážný úraz.

⚠ VÝSTRAHA: Stroj nepřipojujte k elektrické síti, dokud není zcela sestaven. Ignorování této výstrahy může mít za následek vážný úraz.

OBSLUHA



B0101

Zajistěte prodlužovací kabel do držáku napájecího kabelu (5) protažením spodním otvorem v rukojeti (obr.B0101). Prodlužovací kabel připojte k napájecímu kabelu na kultivátoru. Kultivátor používejte k rozrušení drnů, přípravě záhonů k výsevu semen a obdělávání zahradních a květinových záhonů. Kultivátor lze také použít k vytvoření malých děr k sázení sazenic nebo rostlin s kořenovým balem. Před spuštěním motoru přesuňte kultivátor na pracoviště.

Při spuštění držte kultivátor pevně. Za provozu táhnou kypřicí nože kultivátor směrem dopředu.

Postup zapnutí kultivátoru:

Stiskněte blokovací pojistku (A) na bezpečnostním spínači a následně přitiskněte páčku spínače (B) k rukojeti. Spustí se elektromotor a kypřicí nože se začnou otáčet. Kultivátor vypnete uvolněním páčky spínače.

Pracovní postup:

Při rozrušování drnů nebo hlubokém kypření posuňte kultivátor dopředu, až kam dosáhnete, a potom jej silně táhněte zpět k sobě. Nejlepších výsledků dosáhnete opakovaným umožněním pohybu kultivátoru dopředu a následným přitahováním zpět.

Při přitahování kultivátoru zpět se kypřicí nože zaryjí hlouběji a agresivněji do půdy.

Při chůzi dozadu a přitahování kultivátoru dozadu postupujte se zvýšenou opatrností, abyste předešli zakopnutí a pádu.

Pokud se kultivátor zaryje hluboko a zůstane stát na místě, mírně s ním zakývejte ze strany na stranu, dokud se nezačne opět pohybovat dopředu.

S kultivátorem nikdy nepřejíždějte přes napájecí kabel. Napájecí kabel vždy udržujte v bezpečné poloze v prostoru za vámi.

Při práci ve svahu vždy stůjte napříč vůči svahu a udržujte pevný a bezpečný postoj. S kultivátorem nepracujte v příliš prudkých svazích.

Před zahájením práce odstraňte z obdělávané plochy všechny viditelné kameny a cizí předměty.

UPOZORNĚNÍ: Před přemístěním kultivátoru z jedné plochy na druhou vypněte motor a počkejte, dokud se kypřicí nože zcela nezastaví. Při přemísťování kultivátoru dávejte pozor, aby se kypřicí nože nedotýkaly země. K poškození kypřicích nožů i vlastního stroje může dojít, i když je motor vypnutý.

Odstraňování cizích předmětů: Za provozu kultivátoru mohou mezi kypřicími noži uvíznout kameny nebo kořeny a na hřídel kypřicích nožů se může namotat dlouhá tráva nebo plevel. Před odstraněním cizích předmětů z kypřicích nožů uvolněte páčku spínače a počkejte, dokud se kypřicí nože zcela nezastaví, a odpojte kultivátor od elektrické sítě. Odstraňte cizí předměty z kypřicích nožů nebo hřídele kypřicích nožů. Pro usnadnění odstranění dlouhé trávy z kypřicích nožů demontujte jeden nebo více kypřicích nožů. Viz odstavec Demontáž kypřicích nožů.

ÚDRŽBA

⚠ Výstraha! Před prováděním jakýchkoli úkonů údržby odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.

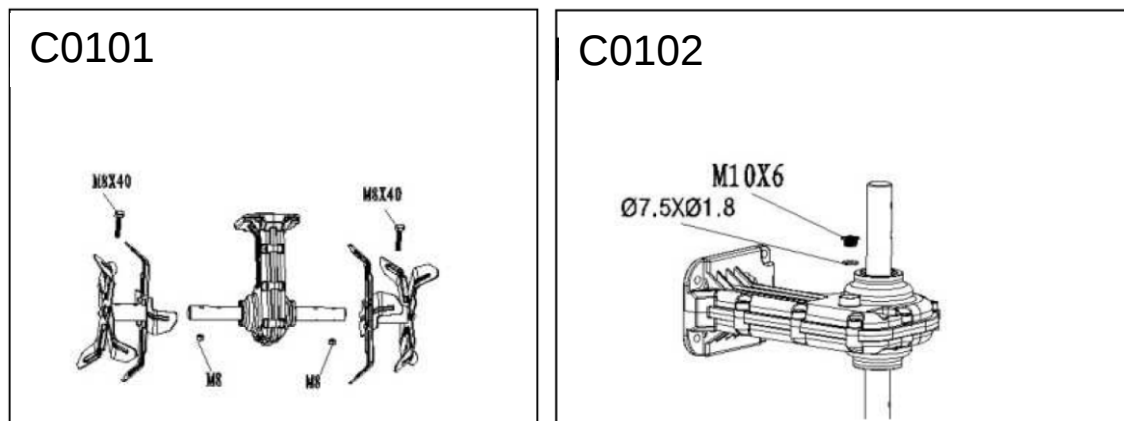
UPOZORNĚNÍ: Po každém použití kultivátor vyčistěte. Neprovádění čištění kultivátoru může mít za následek jeho poškození nebo nedostatečný výkon.

Spodní stranu podpěrné desky motoru a skříň okolo kypřicích nožů vyčistěte tvrdým kartáčem a měkkým hadrem navlhčeným ve slabém roztoku mýdlové vody.

Kultivátor nikdy nečistěte proudem vody z hadice! K odstranění nečistot z převodovky a kypřicích nožů použijte tvrdý kartáč nebo navlhčený hadr. Vyčistěte větrací otvory skříně motoru a odstraňte všechny zbytky trávy a nečistot. Po vyčištění otřete kypřicí nože dosucha a za účelem ochrany proti korozi je potřete slabou vrstvou oleje.

Demontáž kypřicích nožů (obr. C0101):

Opotřebené kypřicí nože způsobují slabý výkon kultivátoru a přetěžování motoru. Před každým použitím kypřicí nože zkontrolujte. V případě potřeby je naostřete nebo vyměňte sestavy kypřicích nožů za nové. Volejte naši linku podpory zákazníků.



 **VÝSTRAHA:** Při manipulaci s kypřicími noži může dojít úrazu. Používejte ochranné rukavice. Za účelem demontáže kompletní sestavy kypřicích nožů vyšroubujte z hřídele šroub M8 x 40 se šestihrannou hlavou. Sejměte sestavu kypřicích nožů z hřídele. Montáž sestavy kypřicích nožů proveďte opačným postupem.

Výměna a doplňování převodového oleje (obr. C0102):

Vypouštěcí zátka je umístěna na pravé straně převodové skříně. Kultivátor položte na levou stranu a před demontáží vypouštěcí zátky vyčistěte převodovku od nečistot a špíny. Pokud je to nutné pro lepší přístup k vypouštěcí zátce, demontujte sestavu kypřicích nožů. K vyšroubování vypouštěcí zátky použijte šestihranný klíč o rozměru 5 mm. Vypusťte olej z převodovky. Převodovku naplňte vysoce kvalitním převodovým olejem SAE 30, dokud nezačne vytékat otvorem. Našroubujte zpět vypouštěcí zátku.

K výměně opotřebovaných nebo poškozených součástí používejte pouze originální náhradní díly. Díly z jiných kultivátorů/kypřičů nemusí správně lícovat a mohou způsobit vznik nebezpečné situace.

Zkontrolujte, zda jsou ochranná zařízení správně upevněna a v dobrém stavu. V případě potřeby je nechte opravit nebo vyměnit.

USKLADNĚNÍ

Kultivátor skladujte na suchém a čistém místě mimo dosah dětí.

Při dlouhodobém skladování zajistěte ochranu kultivátoru proti korozi a mrazu.

Na konci sezóny, nebo pokud nebudete kultivátor používat déle než jeden měsíc, proveďte ochranu všech kovových ploch proti korozi. Potřete je hadrem namočeným v oleji, nebo na ně nastříkejte slabou vrstvu oleje.

LIKVIDACE



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze v komunálních sběrných dvorech odevzdat k recyklaci.



Elektrické nářadí neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické nářadí shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá obecní nebo městská správa.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebování výrobku a jeho součástí (např. kypřicích nožů) a na škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu k použití, používání nesprávného příslušenství, cizího zásahu a oprav za použití neoriginálních dílů, v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru.

ŘEŠENÍ ZÁVAD

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Elektromotor neběží.	Stroj není připojen k elektrické síti.	Připojte stroj k elektrické síti.
	Do stroje není přiváděn elektrický proud.	Zkontrolujte přívod elektrického proudu.
	Vadný napájecí kabel.	Zkontrolujte kabel. V případě potřeby jej nechte opravit nebo vyměnit.
	Vadný bezpečnostní spínač/vidlice	Zajistěte opravu v autorizovaném servisu.
	Aktivována ochrana proti přehřátí	1. Příliš velká pracovní hloubka. Nastavte menší hloubku. 2. Zablokované kypřicí nože. Odstraňte překážku. 3. Příliš tvrdá půda. Nastavte správnou pracovní hloubku, několikrát pohybujte kultivátorem dopředu a dozadu a zpomalte rychlost práce. Před opětovným zahájením práce počkejte přibližně 15 minut, dokud se elektromotor neochladí.
Abnormální hlučnost	Zablokované kypřicí nože	Vypněte kultivátor. Počkejte, dokud se kypřicí nože zcela nezastaví. Odstraňte cizí předměty, které blokují kypřicí nože.
	Uniká mazivo.	Kultivátor musí být předán do opravy. Zajistěte opravu v autorizovaném servisu.
	Jsou uvolněné šrouby, matice nebo jiné součásti.	Utáhněte všechny součásti. Pokud se hlučnost stále projevuje, nechte kultivátor opravit v autorizovaném servisu.
Abnormální vibrace	Poškozené nebo opotřebené kypřicí nože	Vyměňte poškozené nebo opotřebené kypřicí nože.
	Příliš velká pracovní hloubka	Nastavte správnou pracovní hloubku.
Neuspokojivé výsledky práce	Příliš malá pracovní hloubka	Nastavte správnou pracovní hloubku.
	Opotřebené kypřicí nože	Vyměňte opotřebené kypřicí nože.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, **Mountfield a.s., Mirošovická 697, 25164 Mnichovice**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že výrobek

**Elektrický zahradní kultivátor LEVITA
Model TL 800
(Typ TLEG02A)**

Výrobní číslo: 170001 - 210000

na který se toto prohlášení vztahuje, odpovídá příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2014/30/EU** (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě), **2011/65/EU** (směrnice RoHS) a **2000/14/ES** (směrnice o hluku) včetně změn.

Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

**EN 60335-1:2012+A11; EN 709:1997+A4; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013**

Naměřená hladina akustického výkonu 89,95 dB(A)

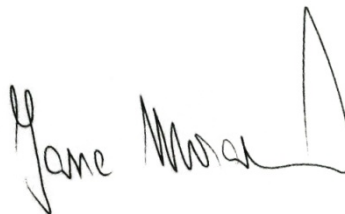
Zaručená hladina akustického výkonu 93 dB(A)

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy VI / směrnice 2000/14/ES

Umístění technické dokumentace:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-25163 Strančice

V Mnichovicích 19. 7. 2017



Jana Moravová
generální ředitelka



OBSAH

Zoznam súčastí	2
Predslov k návodu na použitie	16
Použitie v súlade s určením	16
Vysvetlenie použitých symbolov a piktogramov	17
Technické údaje	18
Bezpečnostné pokyny	19
Montáž	22
Obsluha	24
Údržba	25
Uskladnenie	26
Likvidácia	26
Záručné podmienky	26
Riešenie závad	27
EU Vyhlásenie o zhode	28

PREDSLOV K NÁVODU NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre tento kultivátor a veríme, že vám bude dobre slúžiť. Prístroj spĺňa náročné požiadavky na elektrické náradie a jedná sa o neoceniteľného pomocníka.



Tento návod k použitiu slúži k poznaniu elektrického náradia a jeho vlastností, a popisuje určený spôsob použitia a nebezpečenstva spojené s jeho použitím. Návod k použitiu obsahuje dôležité informácie, ako náradie odborne a hospodárne využívať, a tým sa vyvarovať úrazom, vyhnúť sa opravám a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť náradia.

Návod k použitiu musí byť vždy k dispozícii v mieste použitia náradia. Uchovávajte tento návod k použitiu vždy spolu s kultivátorom. Prístroj požičiavajte len osobám, ktoré sú zoznamené s jeho použitím, a súčasne s ním dajte tiež návod k použitiu. Návod k použitiu si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá pracuje s týmto náradím.

Poznámka:

Ilustrácia a špecifikácia uvedená v tomto návode nie sú záväzné a môžu sa od dodaného výrobku líšiť. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v zmysle ďalšieho vývoja bez predchádzajúceho upozornenia.

POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Toto elektrické náradie je určené k obrábaniu ľahkej pôdy okolo stromov a kvetín na záhradách. Prístroj je schválený pre súkromné použitie, a nie pre komerčné účely. Akékoľvek iné použitie alebo úprava prístroja predstavuje závažné nebezpečenstvo zranenia a sú zakázané. Za škody, ktoré vzniknú pri použití v rozpore s určením, nenesie výrobca zodpovednosť.

VYSVETLENIE POUŽITÝCH SYMBOLOV A PIKTOGRAMOV

Na tomto elektrickom zariadení a v tomto návode sú použité nasledujúce symboly a piktogramy. Ich správnu interpretáciu môžete elektrické prístroje obsluhovať bezpečnejšie.



SYMBOL VÝSTRAHY! Označuje nebezpečenstvo, výstražné upozornenie, alebo dôvod k zvláštnej opatrnosti pri práci s kultivátorom. Môže byť použitý spoločne s inými symbolmi alebo piktogramami.



Pred uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte návod k použitiu.



Napájací kábel vždy udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, olejov a ostrých hrán. Pokiaľ dôjde k poškodeniu alebo zamotaniu napájacieho kábla, okamžite odpojte vidlicu napájacieho kábla zo zásuvky.



Tento výrobok nepoužívajte za dažďa alebo vo vlhkom prostredí. Chráňte ho pred vlhkosťou. Pri práci používajte ochranu sluchu a zraku.



Ruky, nohy, vlasy a odev udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých súčiastok kultivátora. Ostré kypracie nože sa otáčajú ešte určitý čas po vypnutí kultivátoru.



Napájací kábel musí byť neustále v dostatočnej vzdialenosti od rezných nástrojov.



Nebezpečenstvo zasiahnutia kameňmi alebo inými predmetmi odhodnými kultivátorom. Udržiavajte ostatné osoby a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti.



Pred čistením, kontrolou, opravou alebo v prípade poškodenia, vždy odpojte stroj od prívodu elektrickej energie.



Ochranná trieda II – dvojité izolácia



POZOR! OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA! Tento prístroj sa nesmie likvidovať spoločne s domovým/komunálnym odpadom. Neopraviteľný prístroj je treba odovzdať na zbernom mieste, zaoberajúcim sa ekologickou likvidáciou.



Potvrďuje zhodu elektrického zariadenia so smernicami Európskeho spoločenstva.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LEVITA TL 800
Menovité napätie	230-240 V
Menovitá frekvencia:	50 Hz
Príkon	800 W
Pracovný záber	360 mm
Hmotnosť	8,0 kg
Nameraná hladina akustického tlaku Neistota merania	80,4 dB(A) K = 3,00 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu Neistota merania	89,95 dB(A) K = 1,40 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	93 dB(A)
Vibrácia Neistota merania	1,582 m/s ² K = 1,5 m/s ²



VÝSTRAHA

Počas použitia elektrického náradia v skutočnej prevádzke sa emisie vibrácií môžu od vyššie uvedených hodnôt líšiť v závislosti na spôsobe použitia elektrického náradia.

Je nutné prijať opatrenia o ochrane obsluhy, ktoré budú vychádzať z odhadu expozície v skutočných podmienkach použitia (pričom je nutné okrem času vlastnej práce so strojom vziať do úvahy všetky ostatné časti prevádzkového cyklu, ako je napríklad čas, kedy je stroj vypnutý alebo beží na voľnobeh).



VÝSTRAHA!

Za prevádzky tento stroj vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť činnosť aktívnych alebo pasívnych zdravotných implantátov. Za účelom zníženia rizika život ohrožujúceho úrazu odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto výrobku poradili s lekárom a výrobcom implantátu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Toto zariadenie nesmie byť používané osobami (vrátane detí), ktoré majú telesné, zmyslové alebo duševné obmedzenia, majú nedostatok skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nedohliada zodpovedná osoba, alebo ak im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa obsluhy zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Je nutné dohliadnuť na deti, aby sa so zariadením nehrali.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



Výstraha! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom ku vzniku požiaru /nebo k vážnemu zraneniu osôb.

Odložte si všetky pokyny a návod pre budúce použitie.

V týchto bezpečnostných upozorneniach používaný pojem "elektrické náradie" sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) a na elektrické náradie napájané akumulátormi (bez sieťových káblov).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** *Neporiadok alebo neosvetlené pracoviská môžu zapríčiniť nehody.*
- b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo pary zapáliť.*
- c) **Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** *V prípade odvrátenie pozornosti môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.*

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Vidlica prívodu elektrického náradia musí konštrukciou zodpovedať sieťovej zásuvke.** **Vidlicu prívodu v žiadnom prípade neupravujte.** **Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s náradím, ktoré má ochranný vodič.** *Neupravené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky.** *V prípade, že je telo uzemnené, je riziko úrazu elektrickým prúdom vyššie.*
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- d) **Nepoužívajte prírodný kábel na iné účely. Nikdy nenoste ani neťahajte elektrické náradie za prírodný kábel, ani za neho náradia nevešajte.** **Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel.** **Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami náradia.** *Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*
- e) **Pokiaľ s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku.** *Použitie kábla určeného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Používanie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, pristupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Chvilke nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenia.*
- b) **Použite ochranu. Vždy noste ochranné pracovné rukavice a ochranu očí.** *Používanie osobného ochranných prostriedkov ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo protihlukovej ochrany sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko zranenia.*
- c) **Predchádzajte náhodnému uvedeniu náradia do prevádzky. Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté skôr, než ho pripojíte k sieti a / alebo zasuniete akumulátor, uchopíte alebo poniesiete.** *Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie vidlice do zásuvky so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.*
- d) **Pred zapnutím náradia odstráňte z jeho blízkosti všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť zranenie.*
- e) **Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vyhybajte sa nezvyčajnému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** *Budete tak elektrické náradie lepšie kontrolovať v nečakaných situáciách.*
- f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby.** *Dbajte, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých dielov zachytiť.*
- g) **Pokiaľ je možné použiť zariadenie na odsávanie prachu a zachytňacie zariadenia, skontrolujte, či sú tieto zapojené a správne použité.** *Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie prachom.*

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Náradie nepreťažujte. K svojej práci používajte vždy na to určené elektrické náradie.** *Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktoré bolo skonštruované.*
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť spínačom.** *Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a treba ho nechať opraviť.*
- c) **Vytiahnite vidlicu zo zásuvky alebo vyberte akumulátor predtým, než budete vykonávať nastavenie elektrického náradia, vymieňať príslušenstvo alebo náradie odložíte.** *Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu náradia.*
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte pracovať s náradím osoby, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** *Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.*
- e) **O náradie sa starostlivo starajte. Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa. Sústreďte sa na praskliny alebo poškodenie, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Poškodené diely nechajte pred použitím náradia vymeniť.** *Mnohé nehody majú svoju príčinu v nedostatočne udržiavanom elektrickom náradí.*
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.*

- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ náradia predpísané. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.**

5. Servis

- a) **Opravy svojho elektrického náradie zverte iba kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať originálne náhradné diely. Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.**

Doplňkové bezpečnostné pokyny pre kultivátor

- a) Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím kultivátora.
- b) Nikdy nedovoľte, aby kultivátor používali deti alebo osoby neoboznámené s týmto návodom na použitie.
- c) Nikdy s kultivátorom nepracujte, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- d) Majte na pamäti, že za úrazy alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám, alebo ich majetku, je zodpovedná obsluha alebo užívateľ kultivátora.
- e) Pri práci používajte vhodnú pracovnú obuv a dlhé nohavice. S kultivátorom nepracujte bosí alebo v otvorených sandáloch.
- f) Namiesto použitia vopred dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť strojom odhodnené.
- g) Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené kypriaci noža. Z dôvodu zachovania vyváženia vymieňajte opotrebované alebo poškodené prvky a skrutky v sadách.
- h) Vo svahoch si vždy zaistíte pevný postoj a s kultivátorom nepracujte v príliš strmých svahoch.
- i) So strojom pracujte v chôdzi, nikdy nebežte! Pri spúšťaní motora postupujte opatrne a pokyny výrobcu, pritom udržiajte bezpečnú vzdialenosť nôh od nástroja/ov.
- j) Pod, ani do blízkosti rotujúcich súčastí nesiahajte rukami ani nohami.
- k) Stroj nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte za chodu motora.
- l) Kontrolujte a udržiajte utiahnutie všetkých matíc a skrutiek a zaistíte bezpečný prevádzkový stav zariadenia.
- m) Z dôvodu bezpečnosti opotrebované alebo poškodené súčasti vymeňte.

Zvyškové riziká

Aj keď je elektrické náradie použité predpísaným spôsobom, nie je možné vylúčiť všetky zvyškové riziká. V súvislosti konštrukciou a dizajnom elektrického zariadenia sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:

- 1. Poškodenie pľúc, pokiaľ nie je použitý účinný respirátor.
- 2. Poškodenie sluchu, pokiaľ nie sú použité účinné chrániče sluchu.
- 3. Poškodenie zdravia v dôsledku pôsobenia vibrácií pri použití elektrického náradia po dlhšiu dobu, alebo použitie nesprávne obsluhovaného a udržiavaného elektrického náradia.



VÝSTRAHA! Za prevádzky tento stroj vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť činnosť aktívnych alebo pasívnych zdravotných implantátov. S cieľom znížiť riziko život ohrozujúceho úrazu odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto výrobku poradili s lekárom a výrobcom implantátu.

MONTÁŽ

Pred použitím musí byť tento výrobok správne zostavený.

1. Otvorte obal a vyberte stroj z obalu. Vytiahnite ochranu proti prachu a vyberte hlavnú časť stroja a príslušenstva.

2. Montáž madla:

a) Montáž plastové priečky

1. Pravá rukoväť madla	2. Ľavá rukoväť madla	3. Plastová priečka 1
4. Plastová priečka 2	5. Skrutka	

(1) Nasadíte plastovú priečku 1 (poz.3)

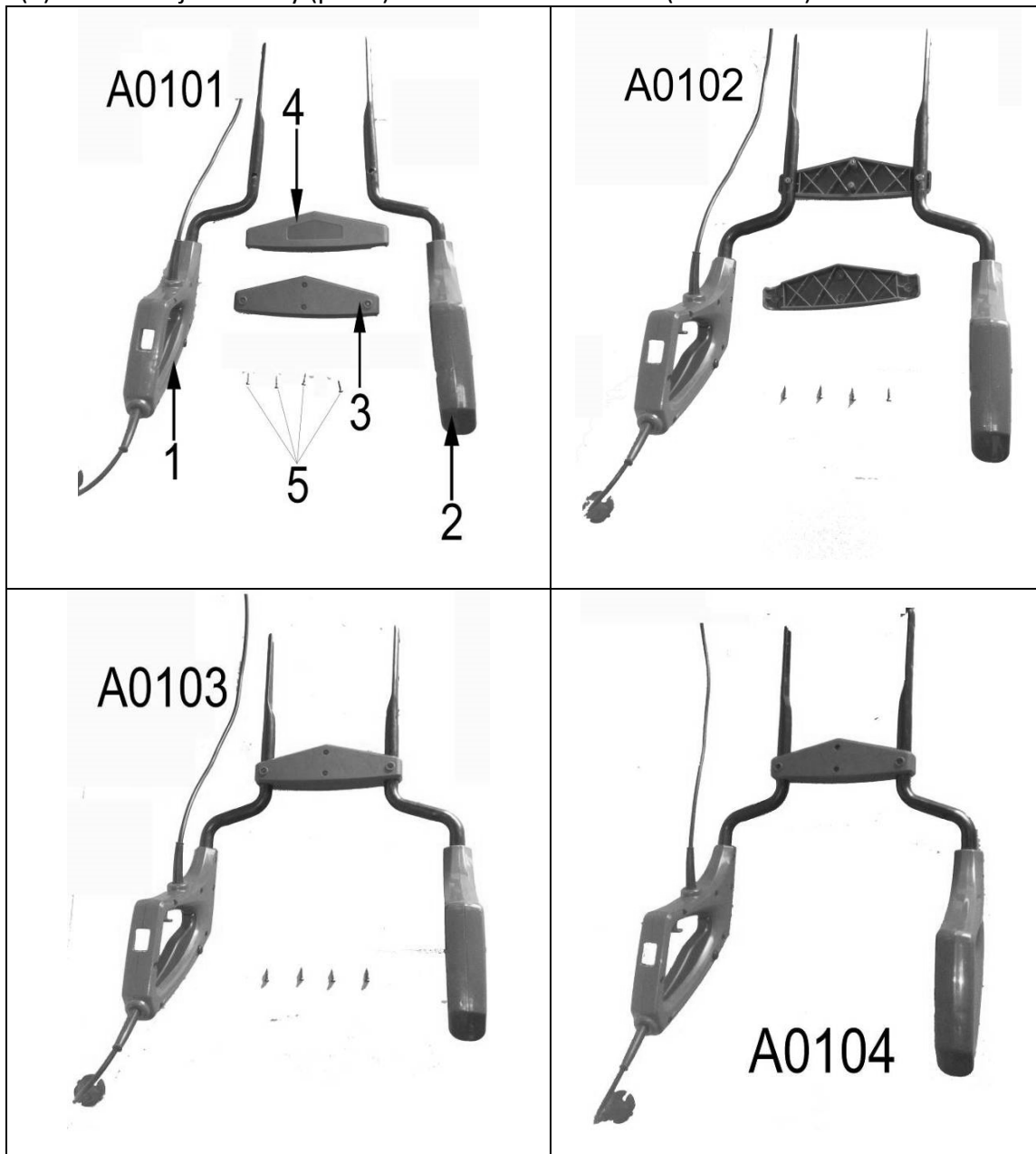
Vid' (obr. A0102)

(2) Nasadíte plastovú priečku 2.(poz.4)

Vid' (obr. A0103)

(3) Naskrutkujete skrutky (poz.5)

Vid' (obr. A0104)



b) Montáž horného madla

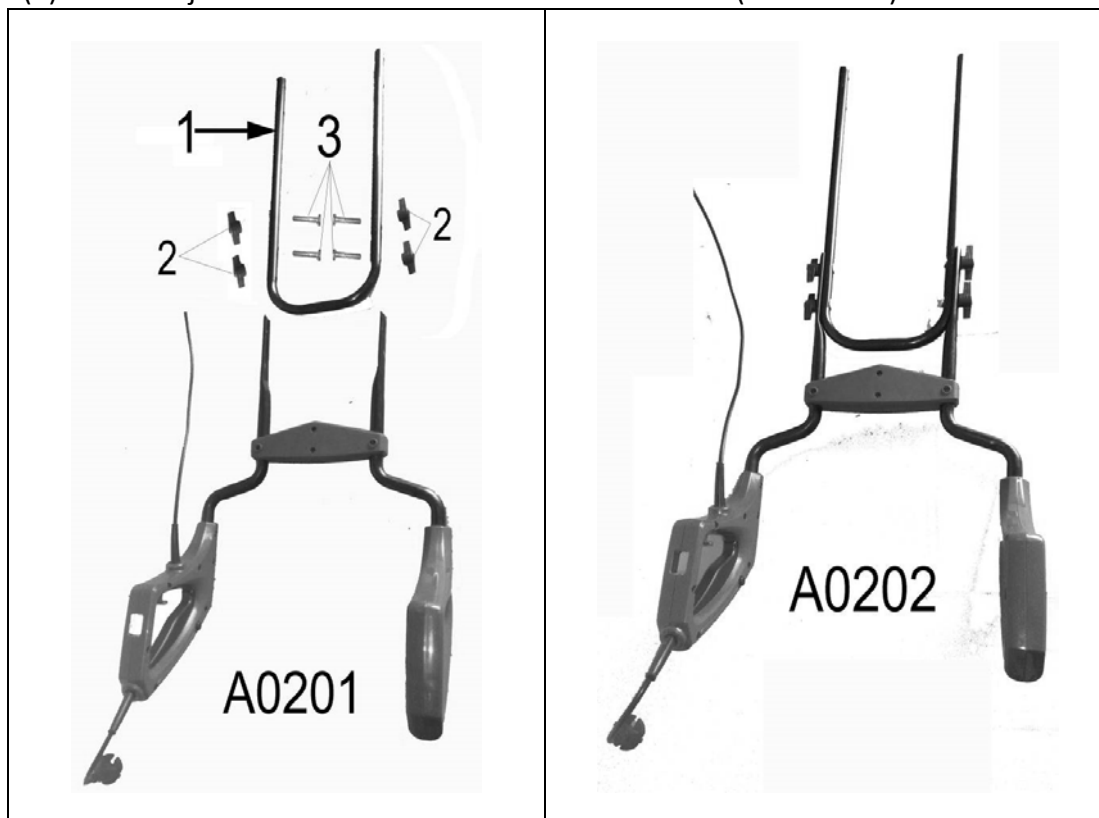
1. Horné madlo	2. Krídlová matica	3. Skrutky
----------------	--------------------	------------

(1) Nasadíte horné madlo.

Vid' (obr. A0201)

(2) Namontujte krídlové matice

Vid' (obr. A0202)

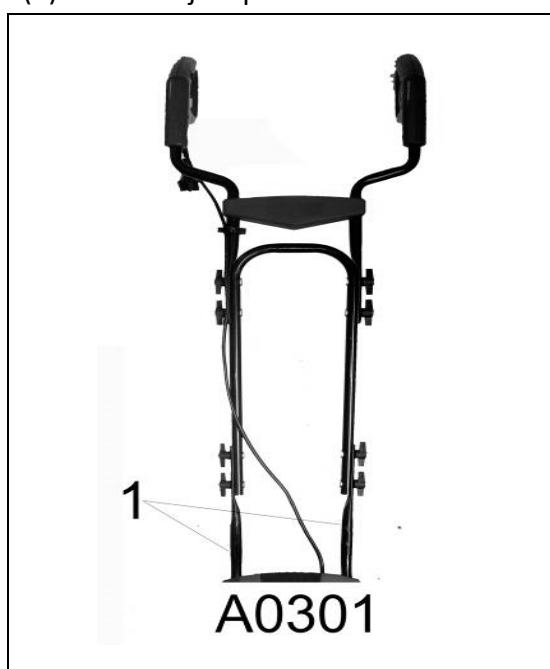


c) Montáž spodného madla

1. Spodné madlo

(1) Namontujte spodné madlo

Vid' (obr. A0301)



⚠ VÝSTRAHA: Ak niektorá súčasť chýba, alebo ak je poškodená, so strojom nepracujte, pokiaľ nebudú súčasti doplnené alebo vymenené. Ignorovanie tejto výstrahy môže mať za následok vážny úraz. Volajte našu linku podpory zákazníkov.

⚠ VÝSTRAHA: Žiadnym spôsobom tento výrobok neupravujte a ani nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené na použitie s týmto výrobkom. Akákoľvek takáto zmena alebo úprava je považovaná za nesprávne použitie a môže mať za následok vznik nebezpečného stavu, ktorý môže zapríčiniť vážny úraz.

⚠ VÝSTRAHA: Stroj nepripájajte k elektrickej sieti, kým nie je úplne zostavený. Ignorovanie tejto výstrahy môže mať za následok vážny úraz.

OBSLUHA



B0101

Zaistite predlžovací kábel do držiaka napájacieho kábla (5) pretiahnutím spodným otvorom v rukoväti (obr.B0101). Predlžovací kábel pripojte k napájaciemu káblu na kultivátora. Kultivátor používajte k rozrušeniu drnov, príprave záhonov k výsevu semien a obrábanie záhradných a kvetinových záhonov. Kultivátor možno tiež použiť na vytvorenie malých dier k sadeniu sadeníc alebo rastlín s koreňovým obalom. Pred spustením motora presuňte kultivátor na pracovisko.

Pri spúšťaní držte kultivátor pevne. Za prevádzky ťahajú kypriace nože kultivátor smerom dopredu.

Postup zapnutí kultivátora: Stlačte blokovaciu poistku (A) na bezpečnostnom spínači a následne pritlačte páčku spínača (B) k rukoväti. Spustí sa elektromotor a kypriace nože sa začnú otáčať. Kultivátor vypnete uvoľnením páčky spínača.

Pracovný postup: Pri rozrušovaní drnov alebo hlbokom kyprení posuňte kultivátor dopredu, až kam dosiahnete, a potom ho silno potiahnite späť k sebe. Najlepšie výsledky dosiahnete opakovaným umožnením pohybu kultivátora dopredu a následným pritiahnutím späť.

Pri priťahovaní kultivátora späť sa kypriace nože zaryjú hlbšie a agresívnejšie do pôdy.

Pri chôdzi dozadu a priťahovania kultivátora dozadu postupujte so zvýšenou opatrnosťou, aby ste predišli zakopnutiu a pádu.

Ak sa kultivátor zaryje hlboko a zostane stáť na mieste, mierne s ním zakývajte zo strany na stranu, kým sa nezačne opäť pohybovať dopredu.

S kultivátorom nikdy neprechádzajte cez napájací kábel. Napájací kábel vždy udržiavajte v bezpečnej polohe v priestore za vami.

Pri práci vo svahu vždy stojte naprieč voči svahu a udržiajte pevný a bezpečný postoj. S kultivátorom nepracujte v príliš prudkých svahoch.

Pred začatím práce odstráňte z obrábanej plochy všetky viditeľné kamene a cudzie predmety.

UPOZORNENIE: Pred premiestnením kultivátora z jednej plochy na druhú vypnite motor a počkajte, kým sa kypriaci nože celkom nezastavia. Pri premiestňovaní kultivátora dávajte pozor, aby sa kypriaci nože nedotýkali zeme. K poškodeniu kypriacich nožov aj vlastného stroja môže dôjsť, aj keď je motor vypnutý.

Odstraňovanie cudzích predmetov: Za prevádzky kultivátora môžu medzi kypriace nože uviaznuť kamene alebo korene a na hriadeľ kypriacich nožov sa môže namotať dlhá tráva alebo burina. Pred odstránením cudzích predmetov z kypriacich nožov uvoľníte páčku spínača a počkajte, kým sa kypriaci nože úplne nezastavia, a odpojte kultivátor od elektrickej siete. Odstráňte cudzie predmety z kypriacich nožov alebo hriadeľa kypriacich nožov. Pre uľahčenie odstránenia dlhej trávy z kypriacich nožov demontujte jeden alebo viac kypriacich nožov. Pozri odsek Demontáž kypriacich nožov.

ÚDRŽBA



Pred ľubovoľným úkonom údržby odpojte napájací kábel od elektrickej siete.

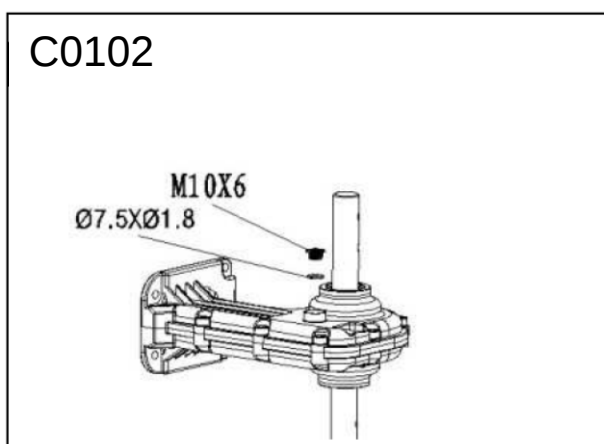
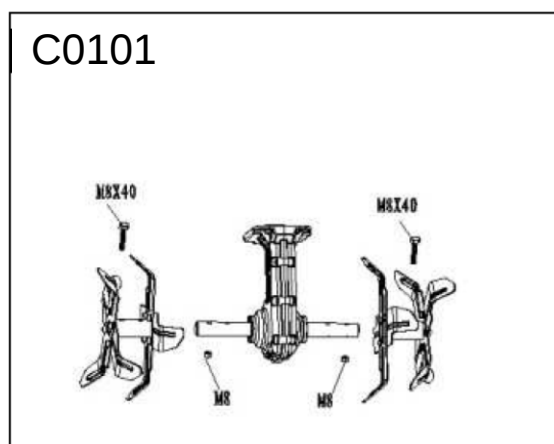
UPOZORNENIE: Po každom použití kultivátor vyčistite. Nevykonávanie čistenie kultivátora môže mať za následok jeho poškodenie alebo nedostatočný výkon.

Spodnú stranu podpernej dosky motora a skriňu okolo kypriacich nožov vyčistite tvrdou kefkou a mäkkou handrou navlhčenou v slabom roztoku mydlovej vody.

Kultivátor nikdy nečistite prúdom vody z hadice! Na odstránenie nečistôt z prevodovky a kypriacich nožov použite tvrdú kefu alebo navlhčenú handru. Vyčistite vetracie otvory skrine motora a odstráňte všetky zvyšky trávy a nečistôt. Po vyčistení utrite kypriace nože dosucha a za účelom ochrany proti korózii ich potrite slabou vrstvou oleja.

Demontáž kypriacich nožov (obr. C0101):

Opotrebované kypriaci nože spôsobujú slabý výkon kultivátora a preťažovanie motora. Pred každým použitím kypriace nože skontrolujte. V prípade potreby ich naostrite alebo vymeňte zostavy kypriacich nožov za nové. Volajte našu linku podpory zákazníkov.





VÝSTRAHA: Pri manipulácii s kypriacimi nožmi môže dôjsť úrazu. Používajte ochranné rukavice.

Za účelom demontáže kompletnej zostavy kypriacich nožov vyskrutkujte z hriadeľa skrutka M8 x 40 so šesťhrannou hlavou. Zložte zostavu kypriacich nožov z hriadeľa. Montáž zostavy kypriacich nožov vykonajte opačným postupom.

Výmena a dopĺňovanie prevodového oleja (obr. C0102):

Vypúšťacia zátka je umiestnená na pravej strane prevodovej skrine. Kultivátor položte na ľavú stranu a pred demontážou vypúšťacej zátky vyčistite prevodovku od nečistôt a špiny. Ak je to potrebné pre lepší prístup k vypúšťacej zátku, demontujte zostavu kypriacich nožov.

K vyskrutkovaniu vypúšťacej zátky použite šesťhranný kľúč o rozmere 5 mm. Vypustite olej z prevodovky. Prevodovku naplňte vysoko kvalitným prevodovým olejom SAE 30, kým nezačne vytekať otvorom. Naskrutkujte späť vypúšťaciu zátku.

K výmene opotrebovaných alebo poškodených súčastí používajte iba originálne náhradné diely. Diely z iných kultivátorov / kypričov nemusia správne lícovať a môžu spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.

Skontrolujte, či sú ochranné zariadenia správne upevnené a v dobrom stave. V prípade potreby ich nechajte opraviť alebo vymeniť.

USKLADNENIE

Kultivátor skladujte na suchom a čistom mieste mimo dosahu detí.

Pri dlhodobom skladovaní zaistite ochranu kultivátora proti korózii a mrazu.

Na konci sezóny, alebo ak nebudete kultivátor používať dlhšie ako jeden mesiac, vykonajte ochranu všetkých kovových plôch proti korózii. Potrite ich handrou namočenou v oleji, alebo na ne nastriekajte slabú vrstvu oleja.

LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré je v komunálnych zberných dvoroch odovzdať k recyklácii.



Elektrické náradie neodhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19 / EÚ musí byť opotrebované elektrické náradie uskladnené oddelene a odovzdané k ekologickej likvidácii.

Informácie o možnostiach likvidácie už neopraviteľného prístroje vám podá obecny úrad alebo mestská správa.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálnym predajným dokladom. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho súčastok (napr. Kypriacich nožov) a na škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania návodu na použitie, používanie nesprávneho príslušenstva, cudzieho zásahu a opráv za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku použitia násilia, úderu alebo rozbitia a svojvoľného preťaženie motora.

RIEŠENIE ZÁVAD

Problém	Možné príčiny	Odstránení
Elektromotor nebeží.	Stroj nie je pripojený k elektrickej sieti.	Pripojte stroj k elektrickej sieti.
	Do stroja nie je privádzaný elektrický prúd.	Skontrolujte prívod elektrického prúdu.
	Vadný napájací kábel.	Skontrolujte kábel. V prípade potreby ho nechajte opraviť alebo vymeniť.
	Vadný bezpečnostný spínač/vidlica	Zaistite opravu v autorizovanom servise.
	Aktivovaná ochrana proti prehriatiu	1. Príliš veľká pracovná hĺbka. Nastavte menšiu hĺbku. 2. Zablockované kypriace nože. Odstráňte prekážku. 3. Príliš tvrdá pôda. Nastavte správnu pracovnú hĺbku, niekoľkokrát pohybujte kultivátorom dopredu a dozadu a spomaľte rýchlosť práce. Pred opätovným zahájením práce počkajte približne 15 minút, pokiaľ sa elektromotor neochladí.
Abnormálna hlučnosť	Zablockované kypriace nože	Vypnite kultivátor. Počkajte, pokiaľ sa kypriace nože celkom nezastavia. Odstráňte cudzie predmety, ktoré blokujú kypriace nože.
	Uniká mazivo.	Kultivátor musí byť odovzdaný do opravy. Zaistite opravu v autorizovanom servise.
	Sú uvoľnené skrutky, matice alebo iné súčiastky.	Uťahnite všetky súčiastky. Pokiaľ sa hlučnosť stále prejavuje, nechajte kultivátor opraviť v autorizovanom servise.
Abnormálna vibrácia	Poškodené alebo opotrebené kypriace nože	Vymeňte poškodené alebo opotrebované kypriace nože.
	Príliš veľká pracovná hĺbka	Nastavte správnu pracovnú hĺbku.
Neuspokojivé výsledky práce	Príliš malá pracovná hĺbka	Nastavte správnu pracovnú hĺbku.
	Opotrebené kypriace nože	Vymeňte opotrebené kypriace nože.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

My, **Mountfield a.s., Mirošovická 697, 25164 Mnichovice**, týmto prehlasujeme na svoju zodpovednosť, že výrobok

**Elektrický záhradný kultivátor LEVITA
Model TL 800
(Typ TLEG02A)**

Výrobné číslo: 170001 - 210000

na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, odpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc **2006/42/ES** (Smernica o strojoch), **2014/30/EU** (smernica o elektro-magnetickej kompatibilite), **2011/65/EU** (smernice RoHS) a **2000/14/ES** (smernica o hluku) vrátane zmien.

Pri aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených v menovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

**EN 60335-1:2012+A11; EN 709:1997+A4; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013**

Nameraná hladina akustického výkonu 89,95 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu 93 dB(A)

Riadenie k prehláseniu o zhode podľa prílohy VI / smernice 2000/14/ES

Umiestenie technickej dokumentácie:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-25163 Strančice

V Mnichoviciach 19. 7. 2017



Jana Moravová
generálna riaditeľka

